

Fuego

Biopejs / Bio firelight / Bio Feuerstelle

Instruktion / Instructions / Instruktionen



Må kun fyldes hertil / Fill up to here only / Nur hier befüllen

stelton

Læs hele instruktionen igennem inden brug af Fuego biopejs.

Placering

Må ikke placeres på eller i nærheden af brændbare og varmfølsomme materialer / elementer. Sikkerhedsafstand minimum 1 m. Vær opmærksom på, at flammerne kan være højere end glasskærmen. **Bio-pejsen skal efter brug holdes og opbevares tørt.**

Påfyldning

- Fjern glasset. Fjern låget på brænderen og påfyld bio-ethanol.
- Der må under ingen omstændigheder foretages påfyldning mens pejsen er tændt og den skal være helt afkølet inden påfyldning.
- Der må ikke ryges eller forekomme åben ild i nærheden af pejsen under påfyldning / håndtering.
- Vær opmærksom på, at brænderen kun må fyldes op til de tre indvendige indikatorer, se tegning.
- Check altid at der ikke er spildt bio-ethanol på den omkringliggende overflade før pejsen tændes.
- Der må ikke anvendes andre typer brændstof end bio-ethanol.

Tændning

Fjern glasset. Fjern låget på brænderen og tænd pejsen (Indholdet i brænderen). Sæt glasset på plads.

Bemærk at flammen tiltager i takt med at temperaturen stiger.

Slukning

Låget til brænderen sænkes ned i pejsen og placeres oven på brænderen, så ilden går ud. Fjern tidligst låget efter ét minut for at sikre, at ilden er helt slukket.

Rengøring

Undersiden af brænderen bør rengøres med ståluld for at forhindre evt. ophobning af rester, da dette kan forårsage lugtgener. Glasset kan vaskes op i hånden. Støbejernsdelen aftørres med en opvredet klud. Pejsen må ikke komme i opvaskemaskinen.

Sikkerhedsregler

- Hold børn, kæledyr samt ikke-instruerede personer væk fra pejsen i forbindelse med påfyldning, brug og slukning.
- Check altid brænderen inden brug for at sikre, at der ikke findes revner eller anden form for lækage.
- Anvend kun bio-ethanol (denatureret ethanol) i pejsen. Bio-ethanol skal opbevares utilgængeligt for børn og i tætsluttende emballage. Anvendelse af bio-ethanol skal foregå efter de i det givne land foreskrevne regler og lovgivning.
- Glasset må ikke fjernes og lampen må ikke flyttes mens pejsen er tændt. Lad pejsen køle helt af efter brug da den ellers kan forårsage forbrændinger.
- Pas på sprøjt af bio-ethanol under påfyldning. Evt. spild skal fjernes helt inden tænding.
- I tilfælde af forbrænding kom straks rigeligt med koldt vand på det forbrændte område og tilkald læge om nødvendigt.
- Pejsen vil blive varm under brug og må ikke placeres på eller i nærheden af brændbare / varmfølsomme materialer / elementer. Sikkerhedsafstand minimum 1 m. Vær opmærksom på, at flammerne kan være højere end glasskærmen. Pejsen vil være varm i op til en time efter slukning.
- Stelton er ikke ansvarlig for en ukorrekt anvendelse.
- Klassifikation af bio-ethanol: Meget brandfarligt i henhold til direktiv 67/548/EEC.

Please read all instructions carefully before using the Fuego bio firelight.

Placement

Do not place on or near flammable or heat-sensitive materials or objects – keep at least 1 meter away from these. Please note that flames may be higher than the glass screen. **The Bio firelight must be kept and stored in a dry place.**

Adding fuel

- Remove the glass. Remove the lid on the burner and add bio-ethanol.
- Never add fuel while the firelight is lit. The firelight must be completely cool before adding fuel.
- Do not smoke or allow any open flames when adding fuel or otherwise handling the firelight.
- Please note that the firelight must only be filled to the three indicator lines on the interior of the burner – see drawing.
- Before lighting the firelight, always make sure that no bio-ethanol has been spilled.
- Do not use any other fuel type than bio-ethanol.

Lighting the firelight

Remove the glass. Remove the burner lid and light the firelight by lighting the fuel in the burner. Replace the glass.

Note that the size of the flame increases as the temperature increases.

Extinguishing the firelight

Lower the burner lid to cover the burner and extinguish the fire. Leave the burner lid over the burner for at least one minute to be sure that the fire is completely extinguished.

Cleaning the firelight

The inside of the burner should be cleaned with steel wool to prevent build up of residues that may cause odors. The glass can be washed by hand. Wipe cast iron parts with a damp cloth. Do not place the firelight in the dishwasher.

Safety Rules

- Keep children, pets, and persons who have not familiarized themselves with these instructions away while filling, using and extinguishing the firelight.
- Always inspect the burner before use to ensure that there are no cracks or other form of leakage.
- Use only bio-ethanol (denatured ethanol) in the firelight. Bio-ethanol must be stored out of the reach of children, in tightly closed containers. Use bio-ethanol according to the rules and regulations that apply in your country.
- Do not remove the glass or move the firelight while it is lit. Let the firelight cool completely after use, otherwise it may cause burns.
- Be careful not to spill bio-ethanol during filling. Any spilled bio-ethanol must be completely removed before lighting the firelight.
- In case of burns, run cold water on the burned area and call a doctor if necessary.
- The firelight will become hot when in use, and must not be placed on or near flammable or heat-sensitive materials or objects – keep at least 1 meter away from these. Note that the flames may be higher than the glass screen. The firelight will remain warm for up to one hour after being extinguished.
- Stelton does not accept responsibility for improper use.
- Bio-ethanol is classified as highly flammable in accordance with Directive 67/548/EEC.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Fuego Bio Feuerstelle benutzen.

Standort

Bitte stellen Sie sie nicht in der Nähe von leicht entflammaren oder hitzeempfindlichen Materialien oder Gegenständen auf – Mindestabstand 1 Meter. Bitte beachten Sie, dass die Flammen höher als der Glasschirm sein können. **Bitte die Bio Feuerstelle nach gebrauch im Freien vor Wiederverwendung trocken lassen.**

Öl auffüllen

- Entfernen Sie das Glas. Entfernen Sie den Docht am Brenner und füllen Sie Bioethanol nach.
- Füllen Sie niemals Öl nach während die Feuerstelle brennt. Vor dem Nachfüllen muß die Feuerstelle komplett abgekühlt sein.
- Während des Nachfüllens bitte nicht rauchen oder andere offene Flammen in der Nähe entzündet haben.
- Bitte beachten Sie, das die Feuerstelle nur bis zu den drei Linen im Inneren des Brenners befüllt werden darf – beachten Sie beiliegende Zeichnung.
- Bevor Sie die Feuerstelle entzünden stellen Sie immer sicher, dass Sie kein Bioethanol vergossen haben.
- Benutzen Sie keinen anderen Brennstoff als Bioethanol.

Entzünden der Feuerstelle

Entfernen Sie das Glas. Entfernen Sie den Brennerdeckel und entzünden Sie die Feuerstelle indem Sie das Öl im Brenner anzünden. Setzen Sie das Glas wieder auf.

Beachten Sie, dass die Größe der Flamme mit der ansteigenden Temperatur ansteigt.

Löschen der Feuerstelle

Senken Sie den Deckel des Brenners um ihn ab zu decken und löschen Sie das Feuer. Lassen Sie den Brennerdeckel für mindestens 1 Minute auf dem Brenner, bis Sie sicher sind, dass das Feuer komplett erloschen ist.

Reinigung der Feuerstelle

Das Innere des Brenners sollte mit Stahlwolle gereinigt werden, um die Bildung von Rückständen zu vermeiden, die zu unangenehmen Gerüchen führen können. Das Glas kann von Hand gespült werden. Wischen Sie die Graugußteile mit einem feuchten Tuch ab. Eine Reinigung der Feuerstelle in der Spülmaschine ist nicht möglich.

Sicherheitsregeln

- Halten Sie Kinder, Tiere oder Personen die nicht mit der Feuerstelle vertraut sind fern, während Sie sie befüllen, benutzen oder Löschen.
- Bitte untersuchen Sie vor der Benutzung den Brenner auf Risse oder andere Beschädigungen.
- Benutzen Sie nur Bioethanol (denaturierter Ethanol) in der Bio Feuerstelle. Bioethanol muß außerhalb der Reichweite von Kindern in fest verschlossenen Behältern aufbewahrt werden. Benutzen Sie das Bioethanol entsprechend Ihren Landesvorschriften.
- Entfernen Sie nicht das Glas oder bewegen Sie die Feuerstelle während sie brennt. Lassen Sie die Biofeuerstelle nach der Benutzung komplett auskühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie beim Befüllen das Verschütten von Bioethanol. Vor dem Entzünden muß alles verschüttete Bioethanol entfernt werden.
- Falls Sie sich verbrennen lassen Sie unverzüglich kaltes Wasser über die Verbrennung laufen und konsultieren Sie ggf einen Arzt.
- Während der Benutzung wird die Biofeuerstelle heiß und darf nicht in der Nähe von leicht entflammaren oder hitzeempfindlichen Materialien oder Objekten genutzt werden – halten Sie hier mindestens 1 Meter Abstand. Beachten Sie, dass die Flammen höher als der Glasschirm sein können.
Die Biofeuerstelle wird noch ca. 1 Stunde nach dem Erlöschen warm sein
- Stelton übernimmt keine Verantwortung für unsachgemässe Nutzung. Bioethanol ist als hoch entflammbar eingestuft übereinstimmend mit Directive 67/548/EEC.

stelton

www.stelton.com